

MAY -  
JUNE 1988  
VOLUME IV, NO. 8

TWG  
NEWS

THE WASHINGTON GROUP



AN ASSOCIATION OF UKRAINIAN-AMERICAN PROFESSIONALS

## TWG HOSTS SCHOLARS FROM MILLENNIUM CONFERENCE

The Washington Group hosted a reception May 25 for visiting scholars taking part in the Library of Congress' Conference on "The Millennium of Christianity in Rus': The Impact of Christianity in the History of the Eastern Slavs" and the concurrent Kennan Institute conference on "The Millennium of the Baptism of Rus': The Impact of Christianity on the Culture of the Eastern Slavs." All the speakers at the conferences, which were closed to the public, were invited to the TWG reception, as were the other officially invited participants. A big turnout was assured for the TWG event as this was the sole reception on the eve of the event, and the scholars expressed appreciation for the hospitality and the opportunity to meet one another and members of TWG.

Prof. Frank Sysyn of Harvard U. delivered a short address to the gathered people—about 75—about the progress of the Harvard Millennium Project. The evening was a benefit for the Washington Branch of the Project. Among the notable attendees were Profs. Bohdan Bociurkiw of Carleton U., Jaroslaw Pelinski of the U. of Iowa, Robert Magosci of the U. of Toronto, Marc Raeff of Columbia U., and Jaroslaw Isaeyvich of Lviv.

## KIEV CONSULATE AGAIN A REAL POSSIBILITY

**A**s the participants in the Reagan-Gorbachev summit prepared for Moscow, the U.S. consulate in Kiev was getting a jump-start. The State Department, which at various times during the nearly 15-year history of the Kiev project has exerted merely a moderate effort on its behalf, accelerated its work to assure that the consulate is on the checklist of successes tallied by the Reagan Administration.

However, many obstacles remain, namely concerns over the cost of the operation and its vulnerability to Soviet espionage. To cope with the security issue, the State Dept. supports the establishment of a six-person "non-secure" facility, meaning the building would not have sophisticated communications equipment for transmitting sensitive information, and staffers would shuttle to Moscow to send reports. But for funding, attention must be turned to Congress, which is yet to make up its mind.

It is not known whether Consul general-designate William Courtney, now with the mission overseeing the U.S.-U.S.S.R. space and defense talks in Geneva, would be assigned to the Kiev post.

Opposition to the consulate now stems mainly from members of Congress who are wary of the six extra Soviet staffers who would be stationed in New York, where the Soviets would get the privilege of establishing a reciprocal consulate.

Ukrainian-American community leaders, including Orest Deychakiwsky, a staffer on the Helsinki Commission; members of Americans for Human Rights in Ukraine; and activists from cities such as Philadelphia, have been pointing out that the six Soviets would be a minuscule net gain for the Soviet New York presence, where Moscow now has nearly 170 employees at its U.N. mission. The new American presence in the

See Consulate, page 4

# TWG NEWS

## DIRECTOR, PUBLIC RELATIONS:

Lydia Chopivsky

EDITOR: Maria Rudensky (202/244-4113)

CO-EDITOR: George Masiuk

SPOTLIGHT EDITOR: Irene Jarosewich

DESIGN EDITOR: Bohdan Kantor

CALENDAR EDITOR:

Halyna Breslawec (301/983-0152)

## CONTRIBUTORS THIS ISSUE:

R.L. Chomiak

Orest Deychakiwsky

Marta Pereyma

DATABASE MANAGER: Andrew Rylyk

-----  
Permission is granted to reprint material in this publication, provided TWG News is mentioned as a source.  
-----

Ads (business cards or similar) are \$10 a month for TWG members, or three for \$25; \$15 a month for non-members, or three for \$40. Quotes for larger-size ads available on request.  
-----

New in town? For information on the most current happenings, call Pat Filipov, 301/622-0838.

## TWG's SUMMER SCHEDULE

### TO MARRAKESH...

The Washington Group went abroad—just for an evening—to Morocco. About 20 people dined June 5 at the Marrakesh Restaurant, 617 New York Ave., N.W., a place like few they'd ever seen. As you walked in, past flowing fountains and through parting curtains that are really rugs, your gaze settled on contented diners lolling about on plush cushions, enjoying exotic drinks served by waiters in native Moroccan dress and listening to beautiful music. Soon, platters of food begin to come out, and everyone shared the cuisine. After what seemed like innumerable dishes—all delicious—the lights dimmed for a performance by a belly dancer. U-n-f-o-r-g-e-t-t-a-b-l-e.

### INTO THE WATER...

And on June 18, TWG holds its second annual "Island Fantasy" pool party—rain or shine. TWG members Paul and Lillian Kritsky have again graciously offered their home as the site, and we are asking a \$5 fee for food and drinks. Bring your bathing suit for swimming, underwater tag, chicken fights, etc. A volleyball game will also be set up. Directions to 2030 Hunter Mill Road, Vienna, Va., (703/938-1676): take I-66 West to Route 123 exit towards Vienna. At fourth light on Route 123, turn left onto Hunter Mill Rd. Pass first light (Lawyers Rd.), and the Kritsky residence is less than one mile farther on the left.

### TO THE COLOSSEO (Lions, 6; Christians, 0)...


Nearly a dozen TWG members will be in Rome for the Millennium celebrations July 8-11. A central meeting point may be the Rome Hilton, Via Cadlolo, 101, ph. 3151. If you are in Rome during that weekend and would like to meet fellow TWG members, please leave a message for Daria Stec at the hotel the evening of July 8 or 9.

### A COUNTRY OUTING...

TWG Member Lydia Sushko invites everyone to an outing at the summer home of her sister and brother-in-law, Marta Sushko Hynson and Mark Hynson, on July 9. The property, near Potapasco State Park, is at 942 Henryton Rd., Marriotsville, Md. BYOF (food) and BYOB (booze/beverages). Paper products will be provided. For details, call Lydia, 301/342-3723, and you can reach the Hynsons at 301/442-5879.

### ON THOSE WHEELS...

TWG biking enthusiasts will join forces July 16 for a tour of the bike trails of Northern Virginia. Meet at 9 a.m. at



COIO3IBKA  
SOYUZIVKA

The spirit,  
the tradition,  
and you.

**Nowhere Else in the World.**

Ukrainian National Association Estate  
Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446  
(914) 626-5641

the home of Marta Pereyma, 5065 S. Seventh Rd., Arlington, and bring a bag lunch. All biking will be at your own pace, and bring your friends!

**TABIR TWG TWO...**

Tabir TWG Two will be held, once again thanks to TWG Member Oleh Hudyma's generosity, at his summer place in Willards, Md., The dates are July 30-31. The site is 30 minutes from Ocean City, Md., and 40 minutes from Assateague, Md., the wild seashore that is home to the famous ponies. TWG members are welcome to arrive anytime the afternoon of July 30. Some overnight accommodations may be available, but check with Oleh in Baltimore, 301/355-4068 or Orest Deychakiwsky, 301/937-0492.

**TO SUZY-Q...**

TWG members can enjoy a special discount of 20% the week of Aug. 20-27 at Soyuzivka, the beautiful estate of the Ukrainian National Assn., in Kerhonkson, N.Y. This has been arranged through TWG Member Lydia Kuczer, who is also manager of Soyuzivka. UNA members get a 10% discount on top of that—and not only that week, but at any time. For details and reservations, please call 914/626-5641.

**"THE WRECK OF THE EDMUND FITZGERALD..."**

Hear Canadian singer Gordon Lightfoot at Wolf Trap Farm Park, 8 p.m., Aug. 25. Lawn seats are \$12, and please plan to bring picnic ingredients. For details, call Daria Stec, 202/362-6862 (eves.)

**GREYHOUND TO N.J. UKRAINIAN FESTIVAL**

A Greyhound bus may be chartered to take Washington-area Ukrainians to the Ukrainian Festival June 18 at Holmdel, N.J. The cost would be \$25 per person for the roundtrip, and the bus would leave Saturday, June 18 at 10 a.m. from the parking lot of the Ukrainian Catholic National Shrine of the Holy Family, and would return there about 2-3 a.m., Sunday, June 19. About 40 people could go. Those interested, please call Theophil Staruch, 765-6769.

**C-L-A-R-I-F-I-C-A-T-I-O-N**

George Stepanenko, executive secretary of the Ukrainian Christianity Millennium Jubilee Committee of California, and chairman of the Bay Area Ukrainian Christianity Millennium Committee, writes that he cannot be credited with the Jan. 27 Millennium declaration by Gov. George Deukmejian (April 1988 TWG News, page 6). That was the work of Dr. Oleksander Naklowycz, chairman of the Committee, and of Prof. Jurij Olijnyk, its chief financial officer. TWG News thanks Stepanenko for being so gracious as to take the time to point this out.

| <b>TABLE OF CONTENTS</b> |   |
|--------------------------|---|
| Kiev Consulate           | 1 |
| Millennium Reception     | 1 |
| TWG Summer schedule      | 2 |
| Ukrainian dictionary     | 4 |
| Ukrainian Bibles         | 4 |
| Ukrainian traditions     | 5 |
| Book on Architecture     | 5 |
| Notes on Members         | 6 |
| Spotlight on James Mace  | 7 |
| New Members              | 8 |
| Calendar                 |   |

# KIEV CONSULATE

---

From Consulate, page 1

---

Ukrainian capital would outweigh the losses in New York, they say.

But even if the Kiev consulate was not formally set in motion at the summit, a spotlight has once again been focused on the issue, thereby increasing chances of success in the future.

Security problems at the U.S. embassy in Moscow stalled the Kiev drive in 1986. And in 1987, State Dept. budget cuts led to the closings of numerous consulates and put a big question mark on openings in new cities. Observers are heartened by comments by Secretary of State George Shultz, who visited Kiev April 24, at a recent congressional hearing:

"A small post—six people at most—without classified facilities could be set up quickly in Kiev and would be a cost-effective way to open up an important area of the Soviet Union to us."

One stumbling block, which the State Dept. is eager to circumvent, is a clause in its fiscal 1988-89 authorization measure, recently passed by Congress, saying, "no Soviet mission to the U.S. is to occupy any new consulate in the U.S. until the U.S. mission in Kiev is able to occupy secure, permanent facilities." With attention turned to an "unclassified operation," it seems that hurdle is safely out of the way.

A "dear colleague letter," frequently used by legislators to pressure one another or executive branch agencies towards a course of action, is circulating on Capitol Hill. Initiated by Sens. Howard Metzenbaum (D-Ohio), Dennis DeConcini (D-Ariz.), Frank Lautenberg (D-N.J.) and Pete Wilson (R-Calif.), the letter spells out the advantages of an American consulate in Kiev. As of May 19, it had attracted 27 signers.

Among the advantages the United States would enjoy in a Kiev consulate are:

- \* on-the-spot reports on the meaning and impact of glasnost and perestroika, and an ability to measure the real effect of these changes;
- \* a presence in this key city (third largest in the Soviet Union) and in the largest-in-population non-Russian republic, an important agricultural and industrial area;
- \* a perspective different from the two cities where the United States now has outposts—Moscow and Leningrad

\* contacts with dissidents, who have recently stepped up activity;

\* an opportunity for contact with Soviet Ukrainian officials, who have taken the lead on such issues as the use of the Ukrainian language;

\* a chance to provide citizen services for Americans in Kiev and for Ukrainians visiting families in the United States and/or seeking information on topics such as U.S. citizenship, divided families and inheritance rights.

The Kiev consulate has attracted the backing not only of Ukrainian-Americans but also of Jews, and many organizations in both communities have already expressed support for the mission. To express your thoughts on the subject to those who will have the greatest impact in the coming weeks, contact Sens. David Boren (D-Okla.), 202/224-4721, and William Cohen (R-Maine), 202/224-2523, co-chairmen of the Senate Intelligence Committee, and Claiborne Pell (D-R.I.), 202/224-4642, chairman of the Foreign Relations Committee, and Robert Byrd (D-W.Va.), 202/224-3954, and Bob Dole (R-Kan.), 202/224-6521 in their capacities as leaders of their respective parties. For the latest information, call Deychakiwsky, 202/225-1901 (days) and 301/937-0492 (eves.) To write a Senator, address letters to Senator —, U.S. Senate, Washington, D.C., 20510.

---

## 11-VOLUME UKRAINIAN DICTIONARY AVAILABLE AT ST. SOPHIA'S

Thanks to the generosity of the Washington Branch of the Shevchenko Scientific Society, the Washington Ukrainian community has access to a new, 11-volume dictionary of the Ukrainian language. The work is housed at the library at St. Sophia's Religious Center. This news comes to us from Society President and TWG Member Ilarion Kalynewych and Secretary Oleksa Sokil.

---

## HELP SEND BIBLES TO UKRAINE

The Ukrainian Family Bible Assn. is calling on Ukrainians in the United States and Canada to help it in sending the 100,000 Ukrainian-language bibles to Ukraine that the Soviet regime recently announced it would allow. Money is needed both for printing and for delivery of the bibles to Ukraine. Please contribute to the association, c/o Roman Cetenko, 77040 Indiana, Palm Dessert, Calif., 92261, or call 619/345-4913.

## PEREYMA & CO. DESCRIBE UKRAINIAN TRADITIONS

Before the age of digital clocks and calendars published by funeral homes, the ancestors of present-day Ukrainians survived by fitting their chores into the natural cycles, punctuated by feast days.

A TWG Friday Evening Forum March 25 was devoted to an audio-visual presentation of these ancestral traditions. Special Projects Director Marta Pereyma, who organized the presentation, called it "Gifts of Our Ancestors." She was assisted by Natalka Kormeluk, Arunia Staruch, and Theophil Staruch (the latter was in charge of the visual aspects of the program.)

"Although the traditional Ukrainian calendar year is divided naturally into four cycles-four seasons," explained Pereyma, "for expediency, we have taken the liberty of presenting it in three parts: winter holidays, spring celebrations, and summer-fall festivities." Staruch discussed the winter cycle, Kormeluk summer-fall, and Pereyma—spring.

"All three of us," Pereyma told the audience, "have been raised outside Ukraine, so that our traditions have been passed on to us by our parents and grandparents." As each person talked about her feasts and holidays, Phil Staruch projected appropriate slides from his vast collection photographed over a quarter of the century, as well as scenes copied from source books and other illustrated material. There were scenes of Christmas, Epiphany, Easter, spring rites, summer gatherings, harvest customs—both those dating to the pre-Christian era, and those adapted since then. When the time came to discuss the second day of Easter (*oblyvanny ponedilok*), the audience in the darkened room was sprinkled with holy water (courtesy the special effects man, Staruch). Attendees were also treated to *zhayvoronky* (larks), or baked buns (some with silver coins inside. Unlike a Chinese fortune cookie, finding one does not just promise good fortune, it means money to the lucky person). The *zhayvoronky*, explained Pereyma, were a Lenten treat, baked about the time these birds were returning from their winter sojourn.

The audience comprised a cross-section of TWG members, a few guests, several students of the Ukrainian school's graduating class (the event was held a few weeks before the *matura*), as well as a visitor from China—Prof. Hu Wenzhong of Beijing University, who was touring the United States at the time to gather data on cultural aspects of the United States. America is a pluralist society, whose culture comprises contributions of many. On March 25, at a TWG Forum, Prof. Hu was able to take in some of the

Ukrainian component. What struck him, he said later, was how many of the customs talked about and shown on the screen echoed those practiced in China.

---

## A MASTERPIECE IN PUBLISHING

The Ukrainian Museum in New York has produced what may be termed a one-semester course in timber architecture and art in Ukraine: a 112-page, fully illustrated, well researched and sourced book, *MASTERPIECES IN WOOD Houses of Worship in Ukraine*. Its author is TWG associate member Titus D. Hewryk, an architect and town planner, whose special interest is Ukrainian church architecture. Hewryk served as the guest curator for the museum's exhibition of churches and synagogues created by Ukrainian masters. The book was written in conjunction with the exhibition.

"Although the creative genius of master carpenters reached its peak in the innovative and daring structures of eastern Ukraine," writes Hewryk in his introduction to the work, "the western regional variants were also characterized by a wealth and diversity of forms and the preservation of archaic features. In the western regions of Ukraine there evolved equally original and strikingly impressive wooden synagogue buildings that fused millennium-old Jewish traditions with secular architectural designs and indigenous timber construction techniques, reflecting the small-town setting of Old Ukraine."

This diversity of forms, fusion of traditions and innovative structures are illustrated in words, detailed photos and drawings. The book contains a foldout map of Ukraine with characteristic church designs for each region, and charts showing the gist of what is Ukrainian church architecture—the tripartite design. There also is a section on wooden churches in North America.

The book sells for \$20 plus postage and handling (with discount to Museum members). It not only is an interesting book to read and keep as a reference source, but it makes an excellent (cultured) gift for your non-Ukrainian friends. It's like a portfolio of an aspect of Ukrainian culture: Here's what our master builders were able to do, it says.

(The Ukrainian Museum, 203 Second Avenue, New York, N.Y. 10003.)

# NOTES ON MEMBERS

**MARTA** and **IHOR PROCINSKY** have adopted an infant girl, **Maya**, born August 26, 1987. Congratulations!

**ANNA WOROBIJ**, TWG events director and business manager, will be moving back to her hometown of Pittsburgh this fall to enroll in an Master's of Business Administration degree program at the U. of Pittsburgh. During the summer, she and her brother will tour Europe. Best wishes, Anna!

Student Member **ANDREW FUTEY** has been accepted to Case Western Reserve U. Law School in his hometown of Cleveland. A May 1988 graduate of the George Washington U., with a degree in finance, Futey is a staffer at the Washington office of the National Millennium Committee. Congratulations!

**IHOR VITKOVITSKY**, a plasma physicist, retired from the Naval Research Laboratory in March, completing 32 years of service, and joined R & D Associates as senior scientist. The firm specializes in government contracts in defense policy, research and development, and also makes synthetic diamonds.

TWG President **DARIA STEC**, Special Projects Director **MARTA PEREYMA** and Member **WALTER PECHENUK** traveled to Pittsburgh May 21-22 to attend a meeting of the Ukrainian Technological Society. Stec and Pereyma gave presentations May 21 about TWG and the latest happenings in Washington. Their appearance was mentioned May 22 on the Sunday morning radio show, "The Ukrainian Program."

**OREST BOYKO, M.D.**, has been appointed assistant professor of radiology at Duke U. School of Medicine, where he is finishing a residency.

The bibliography about the nuclear accident at Chernobyl, compiled by TWG Auditing Committee Member **JURIJ DOBCZANSKY**, has been revised and published by the Canadian Institute of Ukrainian Studies, U. of Alberta. It is now called the "Research Report No. 18. Chernobyl and Its Aftermath: A Selected Bibliography." A foreword has been provided by David Marples, Ph.D. For a copy, please write the Institute at 352 Athabasca Hall, U. of Alberta, Edmonton, Alta., Canada, T6G 2E8.

**MYRON WASYLYK** appeared on NBC Nightly News May 4 and CBS Evening News May 14 after a May 3 meeting between President Reagan and Myroslav Cardinal Lubachivsky. The Cardinal's visit highlighted Ukrainian-Americans' displeasure over the President's visit to Moscow's Danilov Monastery during his summit trip May 29-June 3. Wasylyk explained that Ukrainians were unhappy about implications of the visit to the facility, which just five years ago was a prison for children and which has been hastily refurbished for the summit and the Millennium celebrations June 5-12.

Ukrainians were joined in their May 3 plea to the President, who insisted in a private meeting with Lubachivsky that his mind was made up and plans could not be changed, by two Russian Orthodox priests, who denounced Danilov as a "Potemkin village." Wasylyk was also quoted on this issue in numerous newspapers nationwide, as was National Millennium Committee staffer **IRENE JAROSEWICH**.

---

## E-R-R-A-T-A: attention, all TWG Directory users!

It has come to TWG's attention that two addresses were either incorrectly listed or inadvertently omitted from the March 1988 TWG Directory. Here are the corrections. If you wish, please write them in to your copy of the directory, and we urge you to phone changes in address, job title, etc., as soon as possible to Membership Director Andy Rylyk, 202/252-1543 (days) and 703/998-0811 (eves.).

Tamara Powstenko (business address)  
Long & Foster, realtors  
13321 New Hampshire Ave.  
Silver Spring, Md. 20904  
301/236-4300

Dr. Mykola Stepanenko (home address)  
1114 Holly Oak Circle  
San Jose, Calif. 95120

**ANNA WOROBIJ**  
REALTOR®



313 Maple Avenue, West  
Vienna, Virginia 22180  
Office: (703) 938-6070  
Residence: (703) 378-6584

James Mace, Ph.D., just an "Okie from Muskogee," hails from the Wisconsin town whose other claim to fame, besides a line in this country-western tune, is that it is the home of singer Kenny Rogers. Jim's wife Gloria y'Edynak is from Chester, Pa., home to Bill Haley and the Comets, the roots of rock-a-billy. Gloria's father Mike, a fine musician in his own right, hung out with Bill. Traveling the same circuit, he would loan and borrow studio equipment. And on that same note, the Maces' son William was born in August 1987 in Washington D.C., home to many greats, not the least of which is its distinction as the birthplace of jazz great Duke Ellington. One hopes the

Maces never move to Dubuque (oh, come on, great music never came out of Dubuque).

## SPOTLIGHT on *James Mace*

In Washington since 1986, Mace has been the staff

director of the Commission on the Ukraine Famine, established that April to investigate the Soviet-engineered Famine of 1932-1933 and to report its findings to Congress this year. That happened in April, and in May, the Senate extended the Commission's life for two years. Action by the House, and President Reagan's eventual signature are pending.

Jim became interested in history as an undergraduate at Oklahoma State U. As an anti-Vietnam war activist, he read a great deal of radical theory, seeking a broader historical perspective. After receiving his BA in History from Oklahoma State in 1973, he enrolled in graduate school at the U. of Michigan, Ann Arbor. As a doctoral candidate in the late '70's, Mace wrote his dissertation on "National Communism" in the Soviet Ukraine, a political movement that ended abruptly in 1933. As he researched the reasons for that sudden demise, the full scope and implications of Stalin's man-made famine in Ukraine were unveiled. He gathered information about the Famine through contacts in the Ukrainian community, and pursued his studies as a post-doctoral fellow at the Harvard Ukrainian Research Institute, where between 1981-1984 he worked with Robert Conquest, Ph.D., on The Harvest of Sorrow: Soviet Collectivization and the Terror-Famine. He has since published numerous articles and book reviews on Famine-related topics, including pieces on the op-ed pages of the Los Angeles Times and the Philadelphia Inquirer. Below is a question-and-answer session with Mace.

TWG News: Please summarize the events that led up to the 1932-33 famine in Ukraine.

Mace: The Famine was an act of genocide against Ukrainians. Conservative estimates place death by starvation through the winter of 1932, and the worst period, the spring of 1933, at 5 million, but 5 to 7 million is a generally accepted figure. Along with the Famine, the intelligentsia was eradicated, "Russification" was instituted, and the Ukrainian language banned. Stalin was attempting to neutralize the increasingly assertive indigenous political structure that had become established in Ukraine. "National Communism" grew from Lenin's New Economic Policy, which encouraged development of separate, indigenous communist parties. Ukrainians who were attracted to Soviet rule took the earlier "Ukrainianization" policy very seriously and saw it as an opportunity to build a Soviet state that would be Ukrainian in national character. At the core of their vision were the independent and resourceful Ukrainian peasants.

But by the late 20's, this policy was irking Stalin, who was trying to rapidly and radically industrialize the entire Soviet economy. Ukraine's wealth and labor force were critical—he needed Ukrainian grain to pay for his industrialization plans. He began collectivization to control the local rural economies. In fact, he virtually effected a return to serfdom, vigorously enforcing grain quotas and forcible procurement. By 1932, Ukrainian productivity plummeted, and all grain reserves for quotas were gone. Yet grain was still forcibly shipped from Ukraine. The result? People began to starve. When Stalin was informed of the hardship, he refused to let up and ruled out any aid. The previous year, when drought had hit Kazakhstan and people were starving, Stalin had sent help, so there was precedent in his policies to buoy struggling rural areas. But in Ukraine, he allowed starvation to begin and to continue. In the winter of 1932-33, he decided to encourage worsening of the Famine. He saw it as an opportunity to tighten the screws on Ukrainian "nationalist deviationists" and to permanently neutralize the peasantry.

TWG: How much was known about the Famine among "Sovietologists" and historians before 1983?

JM: Not very much—some knowledge, but no thorough study or documentation. The Ukrainian community was aware of the atrocity, but no comprehensive data had been compiled among historians. The Ukrainian community really got it going with the Harvard Project in 1981. Then

Ukrainians, especially Ihor Olshaniwsky of Americans for Human Rights in Ukraine, lobbied hard for the Famine Commission. Ukrainians are still very supportive of the Commission's work. I just got back from Chicago where [Ukrainian National Assn. Supreme Vice President] Myron Kuropas headed a fundraising drive in the Orthodox community for money to disseminate the Commission's findings and to continue curriculum development in state educational systems.

TWG: Walter Duranty, the New York Times correspondent in the Soviet Union during the Great Famine, never gave any indication in his reports of the mass starvation in Ukraine. Can you comment?

JM: National Archives documents prove that Duranty told American diplomats in 1931 that in his dispatches, he chose to report the official Soviet viewpoint, not his own observations or opinion. Yet in 1932, he was awarded his Pulitzer for "perceptive coverage of the Soviet Union," which he continued in 1932-1933. He later told British officials that by his estimates, as many as 10 million may have starved to death. Duranty, to say the least, was a particularly despicable character.

TWG: Former Washington Post Moscow correspondent Celestine Bohlen recently wrote about the new "openness" in the Soviet Union, mentioning the increased willingness of current Soviet leaders to examine and criticize Stalin's era and policies—but she didn't list the Famine as an example. Is this still a closed subject in the USSR?

JM: Some food shortages and isolated instances of famine were acknowledged by Volodymyr Shcherbytsky, the First Secretary of the Communist Party of Ukraine, in a speech this past Christmas Day, which was also the 70th anniversary of the Ukrainian SSR. And in a January issue of News From Ukraine, a statement appeared also mentioning a famine, and indicating that Russians died too. But the article did say Stalin was partly to blame, that the Party tried to help, and that "bourgeois nationalists" are behind the attempt to make this an issue, since the Famine was not an anti-Ukrainian policy. Oleksa Musiienko, the Secretary for Ideological Affairs of the Kievan branch of the Union of Soviet Writers, made a strong statement in February about Mykola Skrypnyk, linking his 1933 suicide with Stalin's efforts to eradicate the intelligentsia. Here he too spoke about the Famine, calling it "holodomor"—literally "murder famine."

Letters to the editor in the magazine Ogonyok complain that historians are not doing enough to clarify this critical period of Stalinization and in general, of 20th-century Ukrainian history. I foresee a problem with historians: In Ukraine, there are few who are competent to grapple with

a crucial period of history. Brezhnev did not allow for the development of a corps of critical, trained historians.

TWG: How do you envision the Commission's findings and related studies being used or accepted?

JM: I definitely want to see this historical event recognized by scholars and included in school curricula. We have developed and are expanding curriculum guides. New York and California have already incorporated these guides. The American media have made a lot of progress. The Commission provides information to the press, educated editors and correspondents. Maybe with the increased openness by the Soviets regarding the Stalin era, there will be more interest in the Famine.

We are trustees of histories that people in Ukraine cannot study. The Famine Commission has obtained more than 200 oral histories by survivors—presented either in public hearings or taken by Commission staffers—that are simply gut-wrenching. The compilation of those testimonies is one of the most important things we have done. It was very painful for people to remember, especially those who were children at the time. These people are scarred for life. The testimonies are a wealth of information about what it was like to be a villager, an urban Ukrainian, how the grain seizures were carried out, and the dawn of collectivization. I hope that someday soon we can get oral histories from Ukrainians in Ukraine. That would be wonderful. But if we can't, I hope that somehow our information can be useful to them. In a way, that would be much more important than any impact we have over here.

---

## NEW MEMBERS

In April, the TWG Board of Directors approved the following people as members of TWG.

### FULL MEMBER

Daria Telizyn, Washington, D.C.

### ASSOCIATE MEMBERS

Lydia Kuczer, Kerhonkson, N.Y.

Stephanie Perozak, Hamilton, Ont., Canada

### STUDENT MEMBERS

Oryna Hrushetsky, River Grove, Ill.

Nadia Kozak, Minneapolis, Minn.

Linda Shumay, Washington, D.C.



---

**June**
**May 18-Oct. 9** all day, including

weekday evenings; Saturdays, until 6 p.m.

**Library of Congress Millennium exhibit**, featuring about 50 items from the Library's extensive collections of Russian, Ukrainian and Byelorussian materials, including books, icons, and photographs of churches, chosen to show broad impact of Christianity on the Eastern Slavs. Great Hall, Jefferson Building

Harold Leich, 202/287-5415

**2** and every Thursday, 12-12:30 p.m.

**Prayer vigil/demonstration against persecution of believers in the Soviet Union**, 16th and K Sts., N.W., sponsored by Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Church

Nataalka Gawdiak, 301/622-2338 (eves.)

**5** SUNDAY 1 p.m.

**"The Millennium Truth March," demonstration against Millennium celebrations in Moscow**, timed for start of those events, and just following President Reagan's summit trip to the U.S.S.R. Meet at Lafayette Square for march on Soviet Embassy.

Myron Wasyluk, 202/683-0988

**5** SUNDAY 1 p.m.

Meeting of Providence Assn.  
Holy Family Parish Center

Maria Slota, 301/474-2897

**5-12** MONDAY-SUNDAY 6-8 p.m.

**Daily prayer vigil and hunger strike near Soviet Embassy**, as protest against continued Soviet persecution of Ukrainian Churches

Andrew Futey, 202/783-0988

**6** SUNDAY 6 p.m.

Evening at **Marrakesh**, authentic Moroccan restaurant serving seven-course dinner; belly dancer will perform. 617 New York Ave., N.W., valet parking.

\$16 (that's a 20% savings over usual price), drinks extra.

To reserve, call Anna Worobij, 703/378-6584

to call restaurant directly, 202/393-9393

**9-11** THURSDAY-SATURDAY

**"International Conference on the Present and Future of the U.S.S.R. and Eastern Europe under Gorbachev;"** among panelists is TWG Member and Deputy Assistant Secretary of State Paula Dobriansky, arms negotiator Max Kampelman, Rep. Jack Kemp (R-N.Y.), and Peter Reddaway of the Kennan Institute for Advanced Russian Studies. Among invited Soviets is Ogonyok Editor Vitaly Korotich, and among emigre experts to speak are Arkady Shevchenko and Vladimir Bukovsky. Sponsored by the Free University of Washington, Paris and Moscow.

Dirksen Auditorium, Dirksen Senate Office Building  
\$25 for a single day; \$75 includes all sessions and reception and banquet on June 10

202/364-0200

**12** SUNDAY following 11 a.m. Liturgy

**Holy Family Church picnic**

Mary Dubik, 202/526-3737

---

**June**
**18 SATURDAY 2 p.m.**

**TWG's Second Annual Island Fantasy Pool Party**  
home of Paul and Lillian Kritsky, Vienna, Va.; rain or  
shine, \$5.

for directions, see story, pg. 2)

Anna Worobij, 703/374-6584

(from 301, please dial 703)

**19 SUNDAY after 10 a.m. Liturgy**

**St. Andrew's Church picnic**, on church grounds

Sonia Krawec, 301/882-3346

**19 SUNDAY 4 p.m.**

**Concert of Ukrainian religious music**, featuring  
several choirs, including "Prometej," under Michael  
Dlaboha's direction

National Cathedral, Wisconsin and Massachusetts Aves.

Andrew Futey, 202/783-0988

**21 TUESDAY 7:30 p.m.**

**Monthly meeting of Ukrainian Washington Federal  
Credit Union**

Holy Family Parish Center

Maria Stransky, 301/779-1627 (eves.)

**25 SATURDAY 6:30 p.m.-11 p.m.**

**Cruise of New York Harbor on the "Elsie K.  
Princess,"** sailing from Brooklyn's South Shore, limited  
to 120 people; free parking at the dock; buffet and drinks,  
dancing; \$50

sponsored by the Young Professionals of the Ukrainian  
Institute of America

Jerry Nestor, 212/272-2099

**June 3-July 16 FRIDAY-SATURDAY**

**Georgetown U. Institute on Political Journalism,  
and Institute on Comparative Political and  
Economic Systems**

The Fund for American Studies, 202/293-5092

**June 30-July 3 THURSDAY-SUNDAY**

**Festival '88 in Edmonton, Alberta**, featuring Ukrain-  
ian dance extravaganza, a black-tie banquet and awards  
show at the Westin Hotel, with celebrity presenters and  
performers, and a showcase of Ukrainian arts at the  
Edmonton Northlands Agricom. Also, a Pysanka Festival  
at the Vegreville grounds and beerfest. Food available  
throughout. Prices range from \$50 for the music awards  
banquet, to \$8 for the "country music zabava," to \$3 for  
admission to the Pysanka Festival. Package of admission  
tickets to all events--\$99.88.

403/426-4329

---

**UKRAINIAN TRIVIA**

Last month's question—several months ago, Tass reported  
that Igor Tatsl sighted the Yeti in the Gissar range in Soviet  
Central Asia, near Afghanistan. What is a Yeti? In what city  
is the researcher Tatsl based?—was not correctly answered,  
nay, not even answered at all, by anyone. A Yeti is a  
legendary prehistoric creature, somewhat analogous to  
Bigfoot, and Tatsl is based in Kiev.

This month's question is: What Ukrainian-born artist will  
have a sculpture of hers unveiled at the National Institutes of  
Health June 9? Name the sculptor and describe the new work  
of art.

The correct answer with the earliest postmark will be an-  
nounced in the July TWG News. The winner will receive a  
prize. Good luck!

## July

**2** SATURDAY 5:30-7:30 p.m.

Reception honoring the participants, from 75 countries, of the centenary celebration of the International Council of Women, featuring a **display of Ukrainian historical costumes**, sponsored by Washington Branch of Ukrainian National Women's League of America National Press Club, 14th and F Sts., N.W. Martha Bohachevsky-Chomiak, 703/790-8518 (eves.)

**2-4** SATURDAY-MONDAY

exhibit of recent works by TWG Member Victoria Varvariv, including paintings on silk, paintings in reverse on glass, and woodcuts. Main lobby and library at Soyuzivka. Opening wine-and-cheese reception, July 2, with lecture by the artist.

Victoria Varvariv, 301/589-7877;  
Soyuzivka, 914/626-5641

**9** SATURDAY

Summer outing sponsored by TWG Member Lydia Sushko, in Marriotsville, Md. (details in story, page 3). Lydia Sushko, 301/342-3723

**16** SATURDAY 9 a.m.

Explore the **bike paths of Northern Virginia**. Meet at the home of **Marta Pereyema**, 5065 South Seventh Rd., Arlington, just off intersection of Columbia Pike and Dinwiddie St., and bring a bag lunch. Spend the day--or as much time as you like--on Northern Virginia's bike trails. Marta Pereyema, 703/998-8570 (eves.)

**30-31** SATURDAY-SUNDAY

"Tabir TWG II," at the home of Oleh Hudyma, Willards, Md. (details in story, page 3). Orest Deychakiwsky, 301/937-0492 (eves.)

## August

**25** THURSDAY 8 p.m.

**Gordon Lightfoot** performs at Wolf Trap Farm Park, Vienna, Va. TWG takes a trip. Lawn seats, \$12. Daria Stec, 202/362-6862 (eves.)

## October

**7** FRIDAY 8 p.m.

Youth Festival, with performance by 80-member dance group "**Ukraina**," from Chicago Constitution Hall, tickets, \$30-\$15 Ukrainian National Assn., 201/451-2200

**8** SATURDAY 12 noon

**Millennium celebration march**: assembly at Lincoln Memorial, march on Washington Monument, White House and gathering at Taras Shevchenko Monument, 23rd and P Sts., N.W. Andrew Futey, 202/783-0988

**8** SATURDAY 8 p.m.

Concert of **Ukrainian classical music**, with soloists, 270-280-member chorus, and symphony orchestra Constitution Hall, tickets, \$30-\$15 Ukrainian National Assn., 201/451-2200

**9** SUNDAY 12 noon

**Millennium "Moleben,"** prayer service, near Washington Monument Andrew Futey, 202/783-0988

**9** SUNDAY 2:30 p.m.

Concert by the **Bandurist Chorus**, named in honor of Taras Shevchenko, with director Volodymyr Kolesnyk Constitution Hall, tickets, \$30-\$15 Ukrainian National Assn., 201/451-2200

## BECOME A MEMBER OF "THE WASHINGTON GROUP"

THE WASHINGTON GROUP, a non-profit, tax-exempt association of Ukrainian-American professionals, with members throughout the U.S. and abroad, offers members a chance to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS serves as a communication network for TWG members and keeps you informed of activities and issues of interest to you. JOIN TODAY. Simply fill out this form and mail, with a check, to:

THE WASHINGTON GROUP  
POST OFFICE BOX 11248  
WASHINGTON, D.C., 20008

NAME \_\_\_\_\_ PROFESSION \_\_\_\_\_

HOME ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

TELEPHONE: (HOME) ( ) \_\_\_\_\_ OFFICE ( ) \_\_\_\_\_

FIRM \_\_\_\_\_ POSITION \_\_\_\_\_

BUSINESS ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

MEMBERSHIP TYPE: FULL(\$50) \_\_\_\_\_ ASSOCIATE(\$25) \_\_\_\_\_

FULL-TIME STUDENT(\$10) \_\_\_\_\_ (PAYMENT MUST BE IN U.S. DOLLARS)

CONTRIBUTION TO TWG FELLOWSHIP FUND \_\_\_\_\_

THE WASHINGTON GROUP  
P.O. BOX 11248  
Washington, D.C. 20008